

# Hungarian

**Continuers Level**

**Resources**

---

---



**COLLABORATIVE CURRICULUM AND ASSESSMENT FRAMEWORK FOR LANGUAGES  
AUSTRALIA**

# General Resources

## Printed Materials

### Course Books and General Background

- Bánhidi, Z., Jókai, Z. & Szabó D. 1965, *Learn Hungarian*, Tankönyvkiadó, Budapest.
- Bardocz, A. 1992, *Történelem és Közjogi Ismeretek*, I–IV, Poli-Kvitt Kiadó, Budapest.
- Benedek, L. 1981, *Vázlatos Magyar Földrajz*, Magyar Cserkészszövetség I.H. Printing Company, New Jersey.
- Bócsay, Z. 1984, *Vázlatos Magyar Történelem*, Magyar Cserkészszövetség, Cleveland, Ohio.
- Gabriel, A. *A Magyar szentek élete*, University of Notre Dame, Ind.
- Girsik, G. és Magyar, J. 1952, *Magyar Multunk*, Kárpát S.R.L., Buenos Aires.
- Horváth, F. 1975, *Az Irodalom Világa*, Magyar Iskolabizottság, München.
- Horváth, F. 1977, *Hazánk*, Magyar Iskolabizottság, München.
- Kálnoky, E. 1977, *Magyar néprajz*, Cleveland, Ohio.
- Novy, F. 1978, *A Magyar Nemzet Története: Hungary, A Short History*, Kárpát, Cleveland, Ohio.
- Ortutai, G. 1966, *Kis Magyar Néprajz*, Gondolat, Budapest.
- Papp-Váry 1991, *Történelmi Világtalasz*, Kartográfiai Vállalat, Budapest.
- Reményi, J. 1964, *Hungarian Writers and Literature*, Rutgers University Press, New Jersey.
- Szép magyar világ*, Kossuth Kiadó Árpád, Cleveland, Ohio.
- Szerb, A. 1982, *Magyar Irodalom Története*, Atheneum Nyomda, Budapest.
- Tóth, A. 1960–72, *Magyar Irodalom Története*, Kossuth Kiadó, Buenos Aires.
- Veremund, T. 1960, *A Magyar Irodalom Története*, Buenos Aires.

### Grammar Books

- A Magyar Helyesírás Szabályai* 1973, Akadémia Kiadó, Budapest.
- Rácz, E. & Takács, E. 1987, *Kis Magyar Nyelvtan*, Gondolat, Budapest.
- Somogyi, F. 1975–77, *A Magyar Nyelv és Irodalom I and II*, Kárpát, Cleveland, Ohio.
- Szemere G. & Szende A. 1969, *Magyar Nyelvtan a gimnáziumok I. Osztálya számára*, Tankönyvkiadó, Budapest.

### Dictionaries and Language References

- Magay & Kiss 1999, *Angol–Magyar szótár*, Akadémia Kiadó, Budapest.
- Magay & Kiss 1999, *Magyar–Angol szótár*, Akadémia Kiadó, Budapest.
- Magyar Tudományos Akadémia 1987, *A Magyar Helyesírás Szabályai*, Akadémia Kiadó, Budapest.
- Ország, L. 1976, *Angol–Magyar and Magyar–Angol Kéziszótár*, Akadémia Kiadó, Budapest.
- Ország, L. 1976, *Angol–Magyar and Magyar–Angol Nagyszótár*, Akadémia Kiadó, Budapest.
- Rácz, E. & Takács, E. 1987, *Kis Magyar Nyelvtan*, Gondolat, Budapest.

### Journals and Periodicals

- Inside The Hungarian-speaking communities*, Australian magazine on current issues in the Hungarian-speaking communities (English/Hungarian).
- Magyar –Élet* (Hungarian Life), Victoria.

## Non-printed Materials

### Internet Addresses

- <http://www.om.hu>
- <http://www.miwo.hu>

<http://www.mti.hu>  
<http://www.magyamemzet.com>  
<http://www.trianon.hu>  
<http://www.hungary.com/corvinus>  
<http://www.kisokos.com>  
<http://www.hungarian.net>  
<http://www.emc.elte.hu/hullamvadasz>  
<http://www.jpte.hu.ki>  
<http://www.hungary.com>  
<http://www.dunatv.hu>

## Specific Resources

The following resources are listed according to the prescribed themes and topics in the syllabus.

### The Individual

#### Personal Identity

##### *Books*

Belia, G. *et al.* (eds) 1972, *Petőfi Sándor Összes Költeményei*, Szépirodalmi Könyvkiadó, Budapest.  
Fekete, I. 1964, *Ballagó idő*, Móra Kiadó, Budapest.  
Fekete, I. 1964, *Tüskevár*, Móra Kiadó, Budapest.  
Gárdonyi, G. 1974, *Az én falum*, Móra Kiadó, Budapest.  
Gárdonyi, G. 1974, *Büntárgyalás*, Móra Kiadó, Budapest.  
Mikszáth, K. 1968, *Tavaszi rügyek*, abridged version, Képes Regénytár, Budapest.  
Molnár, F. 1985, *A Pál utcai fiúk*, Móra Kiadó, Budapest.  
Móricz, Zs. 1985, *Légy jó mindhalálig*, Móra Könyvkiadó, Budapest.

##### *Films and Videos*

*Kincskereső kisködmön* (feature film) Mokép Videó.  
*Légy jó mindhalálig* (feature film).

### Education and Aspirations

##### *Books*

Belia, G. *et al.* (eds) 1972, *Petőfi Sándor Összes Költeményei*, Szépirodalmi Könyvkiadó, Budapest.  
Fekete, I. 1964, *Ballagó idő*, Móra Kiadó, Budapest.  
Fekete, I. 1964, *Tüskevár*, Móra Kiadó, Budapest.  
Gárdonyi, G. 1974, *Az én falum*, Móra Kiadó, Budapest.  
Gárdonyi, G. 1974, *Büntárgyalás*, Móra Kiadó, Budapest.  
Kosa, L. & Szemerényi 1975, *Apáról Fiúra*.  
Molnár, F. 1985, *A Pál utcai fiúk*, Móra Kiadó, Budapest.  
Móra, F. 1968, *Elbeszélések*, Móra Kiadó, Budapest. A kis bice-bóca.  
Móricz, Zs. 1985, *Légy jó mindhalálig*, Móra Könyvkiadó, Budapest.

##### *Films and Videos*

*Légy jó mindhalálig* (feature film).  
*A Pál utcai fiúk* (feature film).  
*Tüskevár* (feature film).

## **Leisure and Interests**

### **Books**

- Halász, Z. 1998, *Hungary*, Corvina Kiadó, Budapest.  
Havas, B. & Somogyi, S. 1973, *Magyar utazók, földrajzi felfedezők*, Tankönyvkiadó, Budapest.  
*Kis magyar művészet 62 színes képpel*, Corvina, Budapest.  
*Kis magyar történelem 62 színes képpel*, Corvina, Budapest.  
Nagy S. 1974, *Tanulj te is úszni!* Sport Kiadó, Zrínyi Nyomda, Budapest.  
Szacsvai, I. & Kicsi, S. 1989, *Erdélyi Utakon*, Kossuth Nyomda, Budapest.  
Szacsvai, P. & Legaza, L. 1991, *Bácska és Bánság*, Officina Nova, Budapest.  
Szacsvai, P. & Legaza, L. 1995, *Felvidéki Utakon*, Mikes Kiadó, Budapest.  
Szacsvai, P. & Legaza, L. 1991, *Kárpátalja*, Officina Nova, Budapest.

### **Films**

- A Beszélő köntös* (feature film) Mokép Videó.  
*Fekete Gyémántok* (feature film).  
*János Vitéz* (feature film).  
*Kincskereső kisködmön* (feature film) Mokép Videó.  
*Ludas Matyi* (feature film).

## **The Hungarian-speaking Communities**

### **Daily Life and Lifestyles**

#### **Books**

- Bálint, S. 1973, *Karácsony, Húsvét, Pünkösd*, Szent István Társulat, Budapest.  
Dömötör, T. 1972, *Magyar Népszokások*, Corvina, Budapest.  
Dömötör, T. 1986, *Régi és mai magyar népszokások*.  
Kuncz, F. 1985, *The Hungarians in Australia*, A.E. Press, Melbourne.  
Ortutai, G. 1996, *Kis Magyar Néprajz*, Gondolat, Budapest.  
Szacsvai, I. & Kicsi, S. 1989, *Erdélyi Utakon*, Kossuth Nyomda, Budapest.  
Szacsvai, P. & Legaza, L. 1991, *Bácska és Bánság*, Officina Nova, Budapest.  
Szacsvai, P. & Legaza, L. 1995, *Felvidéki Utakon*, Mikes Kiadó, Budapest.  
Szacsvai, P. & Legaza, L. 1991, *Kárpátalja*, Officina Nova, Budapest.  
Székely, J. 1965, *Elindultam szép hazámbó*, Móra Kiadó, Budapest.

#### **Films and Videos**

- Erdély* (travel documentary).  
*Fekete Gyémántok* (feature film).  
*60' Hungary Alkotók Stúdiója*.

### **Arts and Entertainment**

#### **Books**

- Bodolai, Z. 1977, *Timeless Nation*, Hungaria Publishing, Sydney.  
Csepelyi, R. 1990, *Lassított Tűzijáték*, Hungarian Life, Melbourne.  
Eöszé, L. 1976, *Kodály Zoltán*, Zeneműkiadó, Budapest.  
Garay, J. 1960, *Az obsitos*, Móra Kiadó, Budapest.  
Glatz, F. 1996, *A Magyarok Krónikája*, Officina Nova, Gütersloh.  
*Kis magyar művészet 62 színes képpel*, Corvina, Budapest.  
*Kis magyar történelem 62 színes képpel*, Corvina, Budapest.  
Kodály, Z. 1952, *A magyar népzene*, Zeneműkiadó, Budapest.  
Petőfi, S. 1974, *János Vitéz*, Móra Kiadó, Budapest.

- Petőfi, S. 1999, *John The Valiant\* János Vitéz*, Corvina Books, Budapest.  
 Ruttkay, A. 1984, *Csak akkor fáj, ha nevetek*, Árpád Kiadó, Cleveland, Ohio.  
 Székely, J. 1965, *Elindultam szép hazámból*, Móra Kiadó, Budapest.  
 Szerb, A. 1982, *Magyar Irodalom Története*, Atheneum Nyomda, Budapest.  
 Wagner, F. 1977, *Hungarian Contribution to World Civilization*, Alpha Kiadó, Pennsylvania.

### **Films and Videos**

*János Vitéz* (feature film).

## **Historical Perspectives**

### **Books**

- Bálint, S. 1973, *Karácsony, Húsvét, Pünkösöd*, Szent István Társulat, Budapest.  
 Belia, G. et al. (eds) 1972, *Petőfi Sándor Összes Költeményei*, Szépirodalmi Könyvkiadó, Budapest. Nemzeti Dal.  
 Bertényi, I. 1978, *A Magyar Korona Története*, Kossuth Könyvkiadó, Budapest.  
 Bodolai, Z. 1983, *Hungarica*, Hungaria Publishing, Sydney.  
 Bodolai, Z. 1977, *Timeless Nation*, Hungaria Publishing, Sydney.  
 Botka, J. 1973, *Karácsony, Húsvét, Pünkösöd*, Szent István Társulat, Budapest.  
 Dömötör, T. 1986, *Régi és mai magyar népszokások*.  
 Esztergályos, A. 1996, *A Magyarok Bejövetele*, Apáczai Kiadó, Celldömölk.  
 Glatz, F. 1996, *A Magyarok Krónikája*, Officina Nova, Gütersloh.  
 Halász, Z. 1998, *Hungary*, Corvina Kiadó, Budapest.  
 Halász, Z. 1980, *Magyarország*, Corvina Kiadó, Budapest.  
 Havas, B. & Somogyi, S. 1973, *Magyar utazók, földrajzi felfedezők*, Tankönyvkiadó, Budapest.  
 Jókai, M. *Emlékeim a szabadságharc Idejéből*, Speeches of Kossuth.  
*Kis magyar művészet 62 színes képpel*, Corvina, Budapest.  
*Kis magyar történelem 62 színes képpel*, Corvina, Budapest.  
 Kosa, L. & Szemerényi 1975, *Apáról Fiúra*.  
 Kuncz, F. 1985, *The Hungarians in Australia*, A.E. Press, Melbourne.  
 Papp-Váry, A. 1991, *Történelmi Világtalasz*, Kartográfiai Vállalat, Budapest.  
 Szacsvai, I. & Kicsi, S. 1989, *Erdélyi Utakon*, Kossuth Nyomda, Budapest.  
 Szacsvai, P. & Legaza, L. 1991, *Bácska és Bánság*, Officina Nova, Budapest.  
 Szacsvai, P. & Legaza, L. 1995, *Felvidéki Utakon*, Mikes Kiadó, Budapest.  
 Szacsvai, P. & Legaza, L. 1991, *Kárpátalja*, Officina Nova, Budapest.

### **Films and Videos**

- Bem* (feature film).  
*A Beszélő köntös* (feature film) Mokép Videó.  
*Egri csillagok* (feature film).  
*Fekete Gyémántok* (feature film).  
*Feltámadott a tenger* (feature film).  
*Gül Baba* (feature film).  
*A koppányi aga testamentuma 1993* (feature film) MTV-TELEVIDEO KIADÓ.  
*Magyarország lángokban* (feature film).  
*A rab ember fiai* (feature film) MTV-TELEVIDEO KIADÓ.

## **The Changing World**

### **Social and Contemporary Issues**

#### **Books**

- Bodolai, Z. 1977, *Timeless Nation*, Hungaria Publishing, Sydney.

- Fekete I. 1964, *Tüskevár*, Móra Kiadó, Budapest.  
Fekete I. 1998, *Vuk, Fortuna*, Nesztor Kiadó, Budapest.  
Halász, Z. 1998, *Hungary*, Corvina Kiadó, Budapest.  
Halász, Z. 1980, *Magyarország*, Corvina Kiadó, Budapest.  
Kuncz, F. 1985, *The Hungarians in Australia*, A.E. Press, Melbourne.  
Móricz, Zs. 1985, *Légy jó mindhalálig*, Móra Könyvkiadó, Budapest.  
Ruttkay, A. 1984, *Csak akkor fáj, ha nevetek*, Árpád Kiadó, Cleveland, Ohio.  
Wagner, F. 1977, *Hungarian Contribution to World Civilization*, Alpha Kiadó, Pennsylvania.

### ***Films and Videos***

- Erdély* (travel documentary).  
*Fekete Gyémántok* (feature film).  
*Ludas Matyi* (feature film).  
*60' Hungary Alkotók Stúdiója*.  
*Vuk* (feature film).

## **Tourism and Hospitality**

### ***Books***

- Benedek, L. 1981, *Vázlatos Magyar Földrajz*, Magyar Cserkészszövetség, New Jersey.  
Bodolai, Z. 1983, *Hungarica*, Hungaria Publishing, Sydney.  
Havas, B. & Somogyi, S. 1973, *Magyar utazók, földrajzi felfedezők*, Tankönyvkiadó, Budapest.  
Szacsvai, I. & Kicsi, S. 1989, *Erdélyi Utakon*, Kossuth Nyomda, Budapest.  
Szacsvai, P. & Legaza, L. 1991, *Bácska és Bánság*, Officina Nova, Budapest.  
Szacsvai, P. & Legaza, L. 1995, *Felvidéki Utakon*, Mikes Kiadó, Budapest.  
Szacsvai, P. & Legaza, L. 1991, *Kárpátalja*, Officina Nova, Budapest.

### ***Films and Videos***

- Erdély* (travel documentary).  
*60' Hungary Alkotók Stúdiója*.  
*Transylvania* (travel documentary).

## **World of Work**

### ***Books***

- Bodolai, Z. 1983, *Hungarica*, Hungaria Publishing, Sydney.  
Bodolai, Z. 1977, *Timeless Nation*, Hungaria Publishing, Sydney.  
Glatz, F. 1996, *A Magyarok Krónikája*, Officina Nova, Gütersloh.  
Havas, B. & Somogyi, S. 1973, *Magyar utazók, földrajzi felfedezők*, Tankönyvkiadó, Budapest.  
Kuncz, A. 1978, *Tudod-e mit köszönhet a világ a magyaroknak?*, Délamerikai Kiadó, Buenos Aires.  
Kuncz, F. 1985, *The Hungarians in Australia*, A.E. Press, Melbourne.  
Wagner, F. 1977, *Hungarian Contribution to World Civilization*, Alpha Kiadó, Pennsylvania.

### ***Internet Addresses***

- <http://www.altavizsla.matav.hu>  
<http://hudir.hungary.com>  
<http://www.heureka.net.hu>